



# ECHO

Official Newsletter of the Netherlands Society  
Christchurch (Inc)



**AUGUST  
2020**



**“Fields Of Gold”**  
**(Fields of Calendula Officinalis in ‘s-Gravendeel, the Netherlands)**  
**Photo: Klaas Lukas, July 2020**

# Netherlands Society Christchurch

( Est. March 20th, 1965 )



## Clubrooms

**Netherlands Society Christchurch**  
637 Marshland Road  
Christchurch 8083  
Phone: (03) 323 8641  
www.nsc.org.nz

## Postal address:

**P O Box 35177 , Shirley,  
Christchurch 8640**

## President:

**Ron van Santen**, Phone: 027 4898369  
Email: president.nsc@gmail.com

## Vice-President:

**Yoka Saris**, Phone 384 9570  
Mobile 027 6956914

## Treasurer and Advertising:

**Maarten Hollestelle**  
Phone: 022 1702904  
Email: nsc.treasurer.nsc@gmail.com

## Secretary:

**Desiree van der Dussen**  
Phone: 021 02373176  
Email: secretary.nsc@gmail.com

## Membership and Website:

**Ron van Santen**  
Phone: 027 4898369  
Email: membership.nsc@gmail.com

## Affiliated Clubs Liaison:

**Yoka Saris**  
**Phone: 384 9570, 027 6956914**

## Editor Echo:

**Yoka Saris**  
4 Highbank Lane, Christchurch 8081  
Phone: (03) 384 9570, 0276956914  
Email: yokasaris@gmail.com

**Royal Netherlands Consulate Chch**  
Level 1, BNZ Centre, 101 Cashel St  
(Entrance off Cashel Mall and directly  
behind Michael Hill Jewellers)  
Telephone: 03 335 3272,  
Email: nl.consulate.chch@gmail.com

## EDITOR'S REPORT

Dear Readers,

In the last Echo I promised to keep you informed about what kept the members busy during the lock-down and afterwards.

Whether a lot of hobbies started because of it or perhaps they might have lain dormant for many years and it needed a pandemic to bring it forth, is not quite clear.

I received some photos which I like to share with you.

Gerard van Kuppevelt, champion klaverjasplayer; beekeeper and loyal committee member told us about how he managed to split the hired tree splitter while cutting the gum trees and how one day he decided that tomorrow he would pick all the beautiful apples from the trees but when the next day came all the fruit was gone. He blamed the neighbours first, as you do, but then found the real culprits: a couple of opossums caught in the traps. How unlucky can you get?

Then there is our trusted treasurer, Maarten Hollestelle, who became a master baker during his time away from work.

And what about Bob van den Berg's little camper-van: Nearly finished now and Bob and Izzy will take the road to somewhere in our lovely Aotearoa.



**Yoka Saris**

## PRESIDENTS REPORT

Dear Members,

### Unpaid membership and the Annual general Meeting

With all the nasty COVID-19 issues in the rest of the world, I guess we can call ourselves lucky to be living in New Zealand. But still be aware: DON'T LET YOUR GUARD DOWN! Keep washing those hands!

The committee is working towards the AGM, Sunday, 23 August, 2.00pm. With this in mind I'd like to (yes, I know I start to sound like a stuck vinyl record) remind you that if you haven't paid your subscription you will not be able to vote during the AGM.

And why, you might ask yourself, do I remind you again. Because up to date there are still approximately 50 people who have not paid as yet, which, of course, is rather sad to see.

At the front of the envelope, you have received this Echo in, you will find a printed message regarding subscriptions. If this is printed in red you will not have paid. Please, get in touch with me (tel 027 489 8369) if you think I have got it wrong.

And if you have not paid you will not receive the paperwork referring to the next AGM, such as last year's minutes and the 2019 - 2020 financial report. And that would be a pity, wouldn't it? Especially now that the Society is planning all these exciting new things for the future!

Looking forward to see you all soon! Stay safe and well!

**Ron**





## NETHERLANDS SOCIETY CHRISTCHURCH **DUTCH MARKET**

637 Marshland Road

Sunday, 9 August 2020, 10 am – 12.30 pm

With stallholders such as:

'Lekker Dutch', selling everything you ever wanted;

'Pete & Dee', the famous Everglades Dutch Cheesemongers;

'Euro Gourmet Meats';

'Millie's Poffertjes Kraam';

'Oom Jan and his amazing 'Braadworst';

'Tante Annie's succulent witlof';

'Tinie and Yoka, on the spot producing authentic Knieperkes';

Ria Verburgh's gorgeous handmade greeting cards

and much more!

Introducing:

Life music by "Made In Holland"

A nostalgic trip to the old country!!!



***"Gezelligheid kent geen tijd!"***



Theo Boekel  
PO Box 19614 Christchurch  
New Zealand.  
Phone 03 3181191

## Mu|holland

Painting Solutions

-interior/exterior paintwork  
-wallpapering

“laat uw huis weer stralen!”

Darren Mullink 022 039 0374

### FRIENDLY SUPPORT NETWORK (FSN)

**We are a group of volunteers who give help and support to people of Dutch descent in situations of need and stress.**

**We visit sick people, walk and talk (Dutch and English) with people. Help or support is generally of a moral rather than a financial nature.**

**If you want to help as a volunteer or know of someone we could help, please, contact:**

**Heleen van den Brink, tel 359 5517  
or  
Trudi van Nobelen, tel 383 1111**



**All Property Maintenance  
Repairs  
Painting  
Carpentry  
Fencing  
Brickwork  
Tiling work  
Alterations**

## Handyman

**359 Hills Rd Ph: 385 1718  
Christchurch Mob: 021 02253774**

**Pete@peteknuiman.co.nz  
www.peteknuiman.co.nz**

**For advertising  
get in touch with  
Maarten Hollestelle  
Phone 0221702904**

### KLEURENVOOR VOLWASSENEN

Wie wil met ons samen een groep vormen om leuke 'Inkleur-Art' te maken?

Die kun je dan gebruiken om verjaardag of kerst kaarten te ontwerpen.

Ook mooie schilderijtjes.

Je vindt vast voldoende materiaal in de tekenwinkel of the 2\$ shop. Breng je kleurtjes en wij zorgen voor een gezellige babbel met koffie en een koekje.

We zouden dit kunnen organiseren op Vrijdagmorgens om 10.30 uur.

Met vriendelijke groet  
Ani



## KAARTCLUB 'ONS GENOEGEN'

Het duurde niet lang om weer in het gareel te komen met het kaarten en weer allerlei trucjes uit te proberen. Maar ik heb wel gehoord dat er onder elkaar toch nog wel heel wat gerepeteerd was, wel goed maar volkomen tegen de wet natuurlijk! Maar hierdoor krijgen we misschien nog wel een naam op de trofee dit jaar die er nog niet eerder op voorkwam! En dat zou natuurlijk ook wel weer eens leuk zijn!

Negentien mensen stonden te springen om weer te beginnen. Voor mij was het weer een hopeloze klus, maarja, ik doe het toch voor de gezelligheid. En het scheelt natuurlijk ook als je goeie kaarten krijgt. En ik denk dat ik niet de enige ben die er zo over denkt!

De winnaars deze keer waren als volgt:

23 juni :1) Gerard van Kuppevelt, 5495 punten; 2) Wim Slot, 4963 punten.

7 juli: 1) Wim Slot, 5300 punten; 2) Cees Baars, 5295 punten. Gefeliciteerd, heren.

Dames, jullie waren erg lief maar ik denk nog niet erg goed uitgeslagen, volgende keer beter!

Op de agenda staat dat er op 5 september weer een card drive georganiseerd moet worden.

Meer hier over in de volgende Echo.

Wel, beste mensen, dat is het weer. Ik hoop dat jullie allemaal nog gezond zijn. Ik las ergens dat een glas wijn per dag goed is voor de gezondheid. Een beetje laat voor mij om er nu pas mee te beginnen. Maar ik ga het toch maar eens proberen als ik het niet vergeet tenminste

Veel plezier met het spel van het leven.

**Wim.**



## YOUTH OF YESTERDAY

Hello Everyone!

Gosh, how fast this month has flown and how great it is to be back together on Fridays. We had our mid-year soup day on the 10th and it was well received.

I want to say thank you to Wim Slot, who brought in a plate of lovely home-made cake (baked by himself!) for morning tea and Hanna van de Wende for one of the pots of delicious soup and not least of all thank you to Lillian van Elk. She is just amazing in taking over the clearing of the kitchen after lunch. Jose Nijstad is always there to give me a helping hand as well.

I see in the Echo that we have several events coming up again. One of them being the AGM. I urge you all to attend and support the committee and, indeed, the Society. We come along each Friday but don't always think of all the work that goes on behind the scenes to provide us with this lovely environment.

This is all for now, keep warm,

Leona

**“Minds are like parachutes: They only function when open!”**

(Thomas Dewar, 1864-1930, Scotch whiskey distiller)

**AAA Aerials**  
Able-Affordable-Avaliable


-  Installation and Repair
-  Dutch TV , B.V.N
-  Freeview
-  New Phonejacks

---

 Call Phil 0274390517  
03-3599846

  
**the Garden Hotel**  
&  
**RESTAURANT**

Lunch & Dinner • All you can eat • 7 days



**Bookings Essential PH 386 0088**  
fb.com/GardenHotelRestaurant www.gardenhotel.co.nz

**THE GARDEN HOTEL COMPLEX**  
110 MARSHLAND RD  
www.gardenhotel.co.nz | phone 385 3132

## WAT ZIJN KNIERTJES?

Sinds kniepertjes werden verkocht op de NSC Dutch Market word ik regelmatig gevraagd wat Kniepertjes zijn.

Een kniepertje, kniepertie, knijpertje of ijzerkoek is een zoete dunne wafel die traditioneel rond de jaarwisseling wordt gebakken en gegeten in Drenthe (knieperties, iezerkoekies); Groningen (kniepkoukies; Twente, de Achterhoek, (knieperkes).

Kniepertjes worden gebakken in speciale wafelijzers. Vroeger waren dit smeedijzeren knijpijzers die boven het haardvuur werden gehouden. Nu worden elektrische wafelijzers gebruikt.

Het meest lijken kniepertjes nog op oubliehoorns zoals gebruikt voor schepijs, echter het recept is anders: zoeter en met kaneel. Direct na het bakken, als het baksel nog warm is, kan het rond een stokje opgerold worden. Na afkoelen blijft een knapperig, hol rolletje over, dat door sommige mensen volgespoten wordt met slagroom. Anderen verkiezen een platgehouden kniepertje.

Volgens de streekgebonden traditie zijn de wafeltjes in december plat maar vanaf nieuwjaarsdag zijn het rolletjes. De gedachte hier achter is dat in december het oude jaar zich volledig heeft onvouwen; echter op nieuwjaarsdag symboliseert het rolletje het nog onbekende nieuwe jaar.

Eens proberen? We zien u graag op de Dutch Market, 9 augustus a.s. waar we de kniepertjes zullen bakken en verkopen!



## **THE FIRST LARGE GATHERING AFTER THE LOCKDOWN: “THE WINDMILL PROJECT LUNCHEON”**

On Sunday, 26 August approximately 90 people came together for the well advertised midwinter luncheon.

Annie van der Dussen, Entertainment Manager, welcomed everyone and handed over the microphone to the Honorary Consul of the Netherlands, Mr Gerald van Looy. After wishing us all a pleasant afternoon, Mr Van Looy introduced Frank van Schaijik, the gentleman who has **“a dream”!**

Frank explained how this dream of the Netherlands Society Christchurch having its own windmill, could become reality. He explained where the hull originated from. A salvaged Lyttleton lighthouse, which had ended up in the backyard of Mr and Mrs Newman, who were also present at the luncheon on Marshland Road .

The structure did remind Frank straight away of the body of a traditional Dutch windmill. It did help of course that Mrs Newman was only too willing to have this ‘thing’ removed from their backyard.

So Frank organised cranes and trucks to move it to the Everglades.

He proceeded to tell he audience about his parents, who came with many other immigrants in the early 1950’s to New Zealand. And how these people worked so hard and did so much for their new country and therefore should never be forgotten.

Frank’s idea was to create the Everglades Windmill in remembrance of his parents. The windmill will be a landmark and remind everyone of all those people from the Netherlands who settled in Canterbury and left their mark here in one way or another.

This project wil of course be a costly operation therefore the committee is looking into setting up a “Give A Little Crowdfunding” page. (More information regarding the funding will be forwarded soon).

The Committee on behalf of the NSC members would like to thank Frank van Schaijik for being such an inspiration and so supportive to get this project realised!

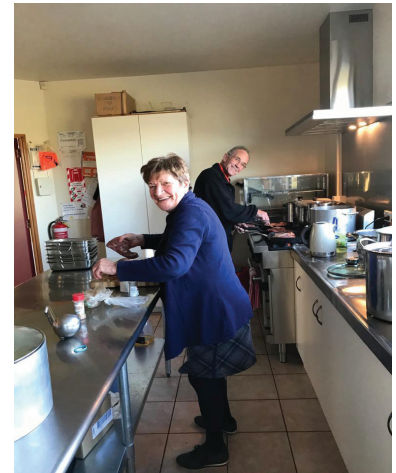
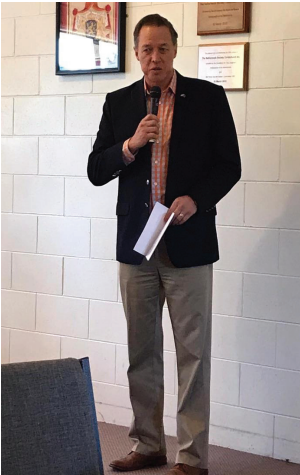
The rest of the afternoon was filled with members’ grand-children performing Dutch and Irish folkdancing. And the event was concluded with a surprise performance of the fabulous “Red Heads” a sexy duo leading us into a Dutch sing along!

**Yoka Saris**





Photos: Pete Knuiman and Desiree van der Dussen



Photos top row left to right:  
Gerald van Looy; Frank van Schaijik; “The Redheads”  
Middle row left to right:  
Lillian van Elk; Audience; Annie & Pete  
Bottom left: The NSC crew hard at work!  
Bottom right: The little clog dancers having fun!

## COMING EVENTS in August 2020:

### Dutch Market:

**Starts again every 2nd Sunday of the month!**  
**Sunday, 9 August, 10 am until 12.30 pm, Everglades**  
*Interested to sell something typical Dutch?*

*Do get in touch with Dee Segeren*

*Tel 027 3566650*

### Mystery bus trip:

**12 (fully booked) and 13 August, \$20.00 per person**  
**Ring Annie for information & bookings: 383 1594**  
**Leaving from the Everglades at 9.00 am**  
**Some seats still available for Thursday, 13 August**

### AGM:

**Sunday, 23 August, 2.00 pm, Everglades**  
**Have you paid your membership yet?**  
**Take note of the forms on page 12!!!**  
**Sausage sizzle and bar open after the meeting!**  
**Please, do support your club and attend this important AGM**



# BIRDSONG LODGE

2 nights (or more) for  
2 adults : \$220/night.  
1 night : \$250/night.  
\$40 per extra person/night.

Escape to an oasis of  
tranquility totally  
surrounded by bush and  
the call of native birds,  
45 minutes from  
Christchurch - in beautiful  
Little River.

Relax in front of a roaring  
fire, soak up the luxurious  
décor, and unplug from  
technology.

BOOK NOW

Call Tanya & Ron (03)3251900 / 0273235239

[t.markman@xtra.co.nz](mailto:t.markman@xtra.co.nz)

STRUCTURAL STEEL  
SUPPLY, FABRICATION & ERECTION  
SOUTH ISLAND WIDE

**JJS** JOHN JONES STEEL

JJSTEEL.CO.NZ

Phone 03 366 8679

Email: [admin@jjsteel.co.nz](mailto:admin@jjsteel.co.nz) [frank@jjsteel.co.nz](mailto:frank@jjsteel.co.nz)

18 Sir James Wattie Drive, PO Box 4241, Christchurch, NZ

## THE OLDEST WINDMILL IN THE NETHERLANDS

As we are so involved with windmills at the moment I thought it might be interesting to tell you something about the oldest remaining windmill in the Netherlands and its history.

It is the Zeddam grain mill in the province of Gelderland. It is one of four remaining mills of its type. Built before 1451, the year it is first mentioned in a document, it belonged to the ducal Van den Bergh family. Local farmers had no choice but to bring their grain to the mill, hence the name 'dwangmolen' or 'forced mill'.

The photo is by Sjaak Kempe via 'Flickr During World War II' (an American video hosting service).

The mill was being used by friend and foe alike: the Wehrmacht used it as a look-out post but it also sheltered local people who needed a safe house. Canadian soldiers left a radio transmitter in the attic which can still be seen today.



**The cornmill of Zeddam, erected by Willem van der Leck,  
Lord Van den Bergh.  
Bovendorpstraat 14, Zeddam  
Open to the public from May to October**

***Kun je nog zingen? Zing dan mee!***  
***(Able to sing? Sing along with us!)***  
**NEDERLANDS MUSIC CONCERT**

***Iedereen is welkom!***

***A nostalgic trip back to the old country through music,  
 comedy and song!***

**BALCAIRN HALL, 4 Ashby's Road, Amberley**

**SUNDAY, 27 SEPTEMBER 2020 AT 2.00 PM**

***We are getting ready to perform our second concert by  
 "Made In Holland"***

Nearly 2 years ago a few people had the idea to organise a concert presenting traditional and new popular Dutch songs: 'Het Land Van Maas En Waal'; 'Het Kleine Cafe Aan De Haven' and many more, were presented for an audience of 90 people in Kaiapoi. It created a happy 'sing along' atmosphere in no time, which surprised the organisers.

The group of six people who played together for just that concert tried to organise a second concert on Kingsday this year but COVID-19 forced us to cancel it. We are preparing another concert for 27 September in the Balcairn Hall and we have started to practice again. We will come to the Dutch Market on 9 August and present a few of our songs then and there.

*Bijna 2 jaar geleden hadden een paar mensen het idee om een concert to organiseren met traditionele en nieuwe populaire Nederlandse liedjes. 'Het Land Van Maas En Waal'; 'Het Kleine Cafe Aan De Haven' en meer werden gepresenteerd aan het publiek van ongeveer 90 mensen. Er ontstond meteen een vrolijke sfeer wat erg verassend was voor de organisatoren. Deze bij elkaar geraapte groep van zes mensen wilde een tweede concert organiseren op Koningsdag dit jaar. Helaas moest dit geannuleerd worden vanwege COVID-19. We zijn nu een ander concert aan het voorbereiden in de Balcairn Hall in September a.s. Hiervoor zijn we nu druk aan het repeteren.*

*Op 9 Augustus a.s. komen wij naar de Dutch Market om wat liedjes te presenteren!*



## PUZZLE OF THE MONTH

**Doe eens gezellig mee met deze puzzle.**

**Stuur de oplossing naar:**

**Puzzle Freak, 4 Highbank Lane, Christchurch 8081  
of email: yokasaris@gmail.com.**

**De eerste correcte oplossing ontvangt een prijsje!**

**ZWEEDS**

**83**

botheid ↘	nu ↘	oktober ↘	eiland bij ↘	hoender- ↘			
delfstof	doping	onzelf- standig navolger	Italië	ziekte	dager		
↙	↓	↓		↓			
met het doel dat →	3			eco →			
aange- zicht				ordner			
↙			deel van een boot →	↓	1		
			veel				
te zijner tijd	nieuwe ster →	5	↓	automeerk		duizelt	
↙	hoge mannen- stem		kunst- rich- ting →	↓		↓	
kregel →				blunder		nare	
omroep				↓		↓	
↙		berisping →					
		ruiterpet					
sport- organi- satie →		↓	gewas →	4			
Afrikaans oier			folio				
↙	6	↓	beeld- raadsel		beeld	aaneen- klevende massa	
			↓		↓	↓	
als het ware	gewelfde doorgang →						
↙	duizend- knoop	soort aarde →				gereed- schap	
		... de strandjut- ter				↓	
claim →		↓	goed zol →				
gewone kring							
↙				2	takel →		
dergelijke →			graan- soort →				7

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

# Leading Edge Automotive

CHRISTCHURCH'S LEADING EUROPEAN SPECIALIST



- SERVICING
- DIAGNOSTICS
- WOF
- REPAIRS
- AUTO ELECTRICAL
- FREE COURTESY CARS

Leading Edge Automotive

CHRISTCHURCH'S LEADING EUROPEAN SPECIALIST

Book Online

leadingedgeautomotive.co.nz

or call 03 366 3384

480 Selwyn St, Christchurch • Mon-Fri 7.30am-5.30pm

info@lea.co.nz www.leadingedgeautomotive.co.nz

## NEW MEMBERS WELCOME

Are you or a friend considering becoming a member of the Society?

For more info contact the membership secretary, ph: 027 4898369 or email membership.nsc@gmail.com

Application form:



Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Suburb: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Age Group: *(Please add in the number applicable to each category)*

0-16 yrs \_\_\_\_\_ 17-29 yrs \_\_\_\_\_ 30-49 yrs \_\_\_\_\_ 50 yrs + \_\_\_\_\_

Please circle appropriate membership:

Family membership \$42.00 Single membership \$30.00  
*(includes children up to 16yrs of age)*

Post Application to: Ron van Santen  
PO Box 35177, Shirley, Christchurch 8640  
email application to: ronvsanten@gmail.com

Membership fees can be paid **after** receiving the confirmation letter from the administrator.  
Subscription year starts 1<sup>st</sup> April

VISIT OUR FACEBOOK PAGE: NETHERLANDS SOCIETY CHRISTCHURCH NZ

## Committee Members

President	Ron van Santen	027 4898369	President.nsc@gmail.com
Vice-president	Yoka Saris	384 9570	Vice.President.nsc@gmail.com
Secretary	Desiree van der Dussen	021 02373176	Secretary.nsc@gmail.com
Treasurer/Advertising	Maarten Hollestelle	022 1702904	nsc.treasurer.nsc@gmail.com
Entertainment Manager	Annie van der Dussen	383 1594	Entertainment.nsc@gmail.com
Membership	Ron van Santen	027 4898369	Membership.nsc@gmail.com
Property Manager	Jan Hollestelle	022 6775024	Property.manager.nsc@gmail.com
Editor Echo Newsletter	Yoka Saris	384 9570	<b><u>yokasaris@gmail.com</u></b>
Committee members	Dee Segeren	027 3566650	
	Pete Knuiman	021 02253774	
	Lilian van Elk	381 0218	
	Marjon Stegehuis	352 8581	
	Jose Nijstad	337 6151	
	Gerard van Kuppevelt	03 312 6966	
	Mart de Rouw	389 9373	
Website	Ron van Santen	027 4898369	Webmaster@nsc.org.nz
Affiliated Clubs	Yoka Saris	384 9570	Committee.nsc@gmail.com
Distributor Echo Newsletter	Yoka Saris	„	<b><u>yokasaris@gmail.com</u></b>

## Affiliated and other clubs

Hall Hire	Dee Segeren	027 3566650
Bridge club	Riet Willems	358 2783
Costume Hire	Marina Wijlaars	323 4465
Friendly Support Network	Heleen van den Brink	359 5517
Klaverjas Club Ons Genoegen	Wim de Winter	352 5317
Neerlandia Choir Christchurch	Yoka Saris, secretary	384 9570
Petanque Club	Pieter Wever	260 0812
Toenail Culture Ale	Annie van der Dussen	383 1594
Walking Club 'De Landlopers'	Joop Stokvis	021 08133480
Youth of Yesterday	Leona Smid	03 313 5305
Radio With Pictures (Echo)	Theo Boekel	03 318 1191
	email radio@echo.org.nz	

**FEDERATION OF NEW  
ZEALAND NETHERLANDS  
SOCIETIES:  
dutchcommunities.co.nz**

### Echo Material for the next issue of the Echo has to be in by the 20th of each month.

Although handwritten material is acceptable if clearly readable,  
the editor will be very happy with typewritten articles.  
You would, however, really make my day with your contributions as  
an attachment to email or with an email.

**Please send to: yokasaris@gmail.com or  
Yoka Saris, 4 Highbank Lane, Mt Pleasant, Christchurch 8081.**

### DISCLAIMER

The views and opinions expressed within the Echo are those of the individual author or other information  
source and do not

necessarily represent the opinion of the Netherlands Society or the Editor.

All contributions are proofread for style and grammar.

We reserve the right to reject, abridge or edit letters for linguistic, spelling, style and other literary errors.